



PERÚ

Ministerio de Cultura

Viceministerio de  
Patrimonio Cultural e  
Industrias CulturalesDirección General de  
Patrimonio Cultural

"Año de la Diversificación Productiva y del Fortalecimiento de la Educación"

Ministerio de Cultura

Dirección General de Patrimonio Cultural

**Informe N° 284-2015-DPI-DGPC/MC**

A : Licenciada Ana Maria Hoyle Montalva  
Directora General (e) de Patrimonio Cultural

De : Sra. Soledad Mujica Bayly  
Directora (e) de Patrimonio Inmaterial

Ref. : Hoja de Ruta N° 314899/2015  
Expediente N° 14619/2015  
Memorándum N° 271-2015-DDC-HCO/MC

Asunto : Solicitud de declaratoria como Patrimonio Cultural de la Nación de la  
Danza Carnaval Tinkuy de los centros poblados de Tambogán y Utao,  
distrito de Churubamba, provincia y región Huánuco.

Fecha : Lima, 14 de agosto del 2015

14 AGO. 2015

RECIBIDO

Hora: 4:09 pm Firma:

Tengo el agrado de dirigirme a usted con relación a los documentos de la referencia, mediante los cuales el señor Edgar Rolando Santiago Bernardo, Presidente de la Asociación de Artesanos y Folkloristas "AFOL" Región Huánuco, solicita la declaratoria de la *Danza Carnaval Tinkuy* de los centros poblados de Tambogán y Utao, ubicados en la provincia de Churubamba, región Huánuco, como Patrimonio Cultural de la Nación. Para este fin el señor Santiago Bernardo remite un expediente compuesto por 33 folios y cuatro DVDs anexos que contienen registros en video del desarrollo de la mencionada expresión. También se incluye un disco compacto con imágenes e información complementaria recogida por el autor del expediente.

Cabe destacar que, en base al análisis del expediente, del material complementario, y en coordinación con el autor y con la comunidad de portadores, se ha visto por conveniente cambiar la denominación inicial de la expresión por la de *Carnaval Tinkuy de los centros poblados de Tambogán y Utao*. De este modo se busca enfocar la declaratoria en el marco festivo de las celebraciones de carnaval y en la representación del *Tinkuy*, enfrentamiento ritual que involucra a la totalidad de la población en ambos centros poblados, y que constituye el elemento distintivo de sus celebraciones al estar directamente ligado a la memoria histórica de los mismos.

Al respecto, a partir de la información antes mencionada, informo a usted lo siguiente:

Churubamba es uno de los 11 distritos que integran la provincia de Huánuco. Según información del INEI, recogida en el XI Censo Nacional de Población – 2007, el distrito cuenta con una población de 24 573 personas que en su gran mayoría viven en el ámbito rural, con apenas 323 habitando en el área urbana. Los centros poblados de Tambogán y Utao, pertenecientes a este distrito, se encuentran ubicados en su parte norte a unos 2830 m.s.n.m y 2600 m.s.n.m respectivamente, apenas a unos kilómetros de distancia el uno del otro y a una distancia aproximada de 37 km. de la ciudad de Huánuco. Todos los años ambos centros poblados celebran los carnavales en el mes de febrero, si bien la fecha de inicio exacta es móvil. Inicia con la antevíspera del *domingo carnaval*, continúa con la víspera del *lunes carnaval*, el día central celebrado es el *martes carnaval*, y finaliza la fiesta



PERÚ

Ministerio de Cultura

Viceministerio de  
Patrimonio Cultural e  
Industrias Culturales

Dirección General de  
Patrimonio Cultural

"Año de la Diversificación Productiva y del Fortalecimiento de la Educación"

con la despedida del *miércoles de ceniza* que da inicio al período de cuaresma previo a la Semana Santa.

Las fiestas de carnaval en Tambogán y Utao se distinguen de otras celebraciones en la región por la representación del *tinkuy* o *encuentro*, por su significado en quechua, también conocido como la *guerra de las naranjas*. Se trata de una batalla ritual que involucra a toda la población de ambos centros poblados, a través de la cual se evoca la participación de sus antiguos pobladores en la rebelión indígena de 1812 ocurrida en Huánuco. Durante el *tinkuy* la población se divide en dos bandos, por un lado las mujeres representando a los patriotas indígenas liderados por las autoridades de las fiestas de carnaval, y por otro los hombres representando a los realistas españoles liderados por las autoridades políticas locales. Para entender la importancia de esta representación en la identidad local y memoria colectiva tanto de Tambogán como de Utao es necesario llevar a cabo un breve repaso histórico.

La rebelión de 1812 ocurrida en la ciudad de Huánuco logró la expulsión momentánea de los *chapelones*, élite local española, y estableció la primera junta de gobierno en el actual territorio peruano. Este evento se da en medio de un complejo contexto histórico social marcado por la implementación de las reformas borbónicas a lo largo del siglo XVIII, la guerra de independencia desatada por la invasión napoleónica sobre territorio español a inicios del siglo XIX, y el estallido casi simultáneo de la Revolución de Mayo en el Virreinato del Río de la Plata. Como consecuencia, el equilibrio de relaciones de poder y clientelismo político entre los sectores de la sociedad virreinal fue trastocado.

La eliminación de los curacas y caciques como autoridades, en tanto intermediarios entre la administración colonial y la población indígena, el encarecimiento de los tributos y las limitaciones impuestas a los criollos para asumir cargos administrativos, dieron un poder excesivo a los *chapelones* que devino principalmente en abusos contra los indígenas. De esta manera se desató la rebelión, iniciada un domingo 23 de febrero durante tiempo de carnaval, con el enfrentamiento en el puente Huayopampa entre un contingente de la milicia española y grupos de indígenas de las subdelegaciones de Panatahuas, Huamalíes y Huánuco<sup>1</sup>.

Los relatos sobre el origen de la representación del *tinkuy* recogidos en el expediente hacen referencia directa a estos eventos. Se señala que los comuneros de Tambogán y Utao salieron el 22 de febrero con dirección a la ciudad de Huánuco, convocados junto a grupos de otras localidades aledañas como Pachabamba, Santa María del Valle, San Sebastián de Quera y Churubamba. Las fuentes bibliográficas consultadas complementan este relato<sup>2</sup>, indicando que la convocatoria habría sido realizada por un grupo de frailes –entre ellos el huanuqueño Marcos Durán Martel– mediante cartas remitidas a los alcaldes de indios en cada localidad. De este modo se logró convocar a grupos de indígenas provenientes de localidades como Panao, Pillao y Acomayo<sup>3</sup>.

<sup>1</sup> ESPINOZA CLAUDIO, César. 2011. *Borbones, liberales e Yngas en los Andes de Huánuco, siglos XVIII y XIX*. En: Investigaciones Sociales, Vol. 15, N° 15, pp. 189.

<sup>2</sup> PIEL, Jean. 2012. *Un improbable eco de la Revolución de Mayo Argentina: la rebelión de Huánuco en 1812*. Revista de Sociología, N° 22. Lima: UNMSM, pp.293-309.

<sup>3</sup> TORRES ARANCIVIA, Eduardo. *Cultura política y economía moral en la rebelión de Huánuco, Panataguas y Huamalíes*. Pontificia Universidad Católica del Perú: Escuela de Graduados.



PERÚ

Ministerio de Cultura

Viceministerio de  
Patrimonio Cultural e  
Industrias Culturales

Dirección General de  
Patrimonio Cultural

"Año de la Diversificación Productiva y del Fortalecimiento de la Educación"

Al término de los enfrentamientos, los testimonios indican que los sobrevivientes regresaron a sus localidades, haciendo su entrada triunfal en la fecha de *martes carnaval* y sumándose a las festividades. A pedido de familiares y mayordomos de la fiesta estos hicieron una demostración, usando duraznos para simular piedras y municiones. Desde ese momento se estableció dicha representación como una tradición anual, si bien por pedido de las autoridades se cambió de duraznos a naranjas ya que estas eran más blandas. Desde entonces el *tinkuy* se lleva a cabo cada año en la plaza principal de Tambogán y Utao. El conocer este relato permite observar el proceso de construcción del *Carnaval tinkuy* como una tradición, encontrándose ligada a un importante evento histórico que ha marcado la identidad local, y reflejándose en el ámbito festivo de los carnavales.

La organización y conducción del *Carnaval tinkuy*, tanto en Utao como en Tambogán, son responsabilidad del *tesorero* o *tesorera mayor* y sus funcionarios llamados *varas* o *miembros*: "*Regidor, alguacil, escribano, fiscal, capilla, inspectores*". El cargo de *tesorero mayor* es el de mayor autoridad y prestigio, y sólo puede ser asumido por quien haya pasado por los demás cargos del calendario festivo de Tambogán y Utao. El candidato es previamente elegido por los mayores del pueblo, y voceado por un período de dos años durante asamblea comunal. Es raro que se rechace el cargo ya que se trata de un puesto de honor. Las *varas* son elegidas por el *tesorero mayor* y cumplen sus órdenes, tales como adornar un grupo de cruces de madera con flores que serán usadas a lo largo de la festividad. Todas estas autoridades contratan conjuntos de arpa y violín para que los acompañen durante la fiesta.

En Utao la asamblea de selección se realiza el primero de enero cada dos años. Una vez elegido, se espera que el *tesorero mayor* convoque a sus *varas* de entre los asistentes. De inmediato, el *escribano* recién nombrado registra los nuevos cargos en el libro de actas de la Iglesia. En el caso de Tambogán la asamblea de nombramiento de *tesorero mayor* no tiene una fecha fija, pudiendo pasar semanas o meses luego de que culmina el período de dos años de las anteriores autoridades. El *tesorero mayor* tampoco elige de forma inmediata a sus *varas*, y puede dejar pasar hasta 1 o 2 meses para convocar a personas de confianza. La elección es registrada provisionalmente en el libro de actas de la comunidad hasta la designación de un *escribano*, momento en que recién se registra en el libro de actas de la Iglesia.

La elección de estos funcionarios ha atravesado por una serie de cambios recientes. Anteriormente solo se elegía a varones, por lo que al momento de representar el *tinkuy* las esposas de las autoridades asumían momentáneamente sus cargos para dirigir al grupo de mujeres. De acuerdo al testimonio de los portadores, es recién hace unos 5 o 10 años que se elige a mujeres para el cargo de *tesorera mayor* y sus *varas*. Esto ha reforzado el rol de las mujeres en la organización de los carnavales, así como su involucramiento en la vida cotidiana de las comunidades. Otro cambio ha sido la desaparición en Tambogán de la figura del *rezaq*, quien era contratado por el *capilla* en coordinación con la *tesorera mayor*. En la actualidad su función ha sido asumida por el catequista de la iglesia. En Utao un rol similar es asumido por el *qapaq rezo*.

Durante el *carnaval tinkuy* también intervienen los *mayordomos de árbol*, quienes organizan los varios cortamontes o *yurakuchuy* llevados a cabo de manera diaria durante el desarrollo de la festividad. También se encargan de contratar bandas o conjuntos musicales, de manera análoga a los conjuntos de arpa y violín que acompañan al *tesorero mayor* y sus



PERÚ

Ministerio de Cultura

Viceministerio de  
Patrimonio Cultural e  
Industrias Culturales

Dirección General de  
Patrimonio Cultural

"Año de la Diversificación Productiva y del Fortalecimiento de la Educación"

*varas*, quienes son comprometidos por las autoridades comunales entre octubre y noviembre del año previo a la festividad.

Son varios los personajes que se hacen presentes durante los diferentes días que dura la celebración. Los primeros son los *aukish*, personificados por las mujeres de mayor edad en la comunidad, quienes van vestidas con poncho, manta y sombrero de varón. Estas llevan *tinyas* (pequeños tambores de origen precolombino) con las que acompañan los harawis en quechua que cantan. También destacan las comparsas de *waylas*, conjunto de mujeres danzantes dirigidas por dos *aukillos* que son comprometidos por los *tesoreros* o *tesoreras mayores* para que acompañen de manera permanente el desplazamiento en pasacalle del contingente de patriotas. Los *aukillos* son varones que en el caso de Utao llevan un vestuario de color rojo y máscaras de madera. En Tambogán no llevan vestuario ni máscaras.

Los carnavales en Tambogán y Utao se realizan el mes de febrero y se extienden a lo largo de 4 días iniciando el *domingo carnaval* y culminando con el *miércoles de ceniza*, si bien el sábado hay una reunión preparativa con presencia de las autoridades. Aunque las fiestas de carnaval en Tambogán y Utao muestran particularidades en los tiempos, espacios de celebración y aspectos simbólicos, se observa una amplia variedad de elementos compartidos que indican la existencia de un corpus cultural que envuelve a ambos centros poblados, y que tiene en el *tinkuy* o enfrentamiento ritual a un elemento transversal que enlaza y matiza la totalidad de las celebraciones. En ese sentido se hace un recuento comparativo del desarrollo de ambas festividades.

El sábado por la tarde la *tesorera mayor* se reúne en su casa con sus *varas*, en una reunión de coordinación previa al inicio de la fiesta. Durante esta reunión se realiza la *chakchapada*, ceremonia propiciatoria en que se mastica coca de forma colectiva, y en la que se pide a las *jirkas* o divinidades de los cerros que la fiesta tenga un buen desarrollo. Se desarrolla alrededor de un mantel sobre el cual se colocan hojas de coca, cigarrillos y aguardiente. En Utao la reunión también involucra a otras autoridades -agente municipal, junta directiva de la comunidad, teniente gobernador, juez de paz, mayordomos de árbol, peanos y guionas de Semana Santa- e incluye el *crúz tapay*, acto en el que se vela un conjunto de cruces en memoria de los indígenas que lucharon contra los españoles.

El *domingo carnaval* la *tesorera mayor* de Tambogán realiza el *shuntanakuy*, en el que reúne a sus *varas* visitando sus casas acompañada por arpa y violín. En Utao la *tesorera mayor* recibe a sus *varas* en su casa, además de las mujeres del pueblo, y les invita un almuerzo. Posteriormente, los grupos ya reunidos se desplazan hacia sus iglesias respectivas, llevando un grupo de cruces de madera adornadas con flores y que han sido preparadas por las *varas* de cada *tesorera mayor*. En la iglesia se hace un rezo a cargo del *capilla* y sus asistentes, ceremonia que en Tambogán también incluye al teniente gobernador y el alcalde de centro poblado.

En Utao el rezo culmina por la tarde marcando el fin de las actividades del día, quedando las cruces en el templo hasta el *martes carnaval*. Sin embargo en Tambogán el rezo culmina antes del mediodía, tras lo cual el agente municipal traslada una de las cruces al lindero de Aco, el *alguacil* al de Roserka, y la *tesorera mayor* a la capilla de Misión Punta. En cada uno de estos espacios se lleva a cabo un cortamonte o *yurakuchuy* organizado por los *mayordomos de árbol*, y se comparte una *locreada* entre los presentes. Por la tarde se



PERÚ

Ministerio de Cultura

Viceministerio de  
Patrimonio Cultural e  
Industrias Culturales

Dirección General de  
Patrimonio Cultural

"Año de la Diversificación Productiva y del Fortalecimiento de la Educación"

retorna a la iglesia y se hace un breve baile al son de arpa y violín y la *tesorera mayor* da la orden de dispersarse o *churanakuy*.

Solo en Tambogán se realizan actividades durante la mañana del *lunes carnaval*. La *tesorera mayor* y sus *varas* se reúnen en *shuntanakuy*, visitando las casas de los mayordomos de Semana Santa -*peano* y *guiona*- donde recogen ofrendas florales llamadas *macetas*. Estas se llevan a la iglesia y se colocan en los altares de la *Mamá Virgen María* y del *Tayta Jesús*, como señal de que los mayordomos cumplirán con sus cargos. Tras esto, el grupo se desplaza hacia los linderos de San Juan Cruz, Qaqamayu y Capillapampa para hacer cortamontes y recoger las cruces colocadas el año pasado. Estas serán adornadas por las *varas* hasta el miércoles. Cerca de las cuatro de la tarde se da el *churanakuy*, y todos regresen a descansar a sus casas.

Las actividades se retoman por la tarde. En Tambogán las autoridades se reúnen en *shuntanakuy* y colocan el árbol para el cortamonte del martes con presencia de los *aukish*, seguido de un rezo y una *chakchapada* en la puerta del templo. En Utao las *varas*, autoridades y mujeres del pueblo se reúnen en casa de la *tesorera mayor*, hacen una *chakchapada* y se baila con arpa y violín mientras se comparte *shinguirito*, una bebida local. A la medianoche en ambos centros poblados se inicia el *rahanakuy*. Las autoridades políticas de cada pueblo regresan a sus despachos, donde la *tesorera mayor* y sus *varas* pasan en comparsa a visitarlos y mostrar sus respetos. En Utao se comparte aguardiente con las visitas, mientras que en Tambogán se ofrece pan y café. El *rahanakuy* se da hasta la madrugada del martes.

El *martes carnaval* es el día central por ser la fecha en que se representa el *tinkuy* o *encuentro* en la plaza principal de cada pueblo. Las acciones inician horas después de culminado el *rahanakuy*, con la reunión o *shuntanakuy* de las *varas* y mujeres del pueblo en casa de la *tesorera mayor*. Todas llevan ponchos de varón, unas *varas* envueltas en cintas y sombreros adornados con flores rojas y panecillos en la copa. Una vez reunido un buen contingente, los grupos salen a recorrer las calles de cada centro poblado con sus conjuntos de danzantes de *waylas*, acompañadas de varios grupos de arpa y violín, para convocar a otras mujeres a que se unan al grupo de patriotas indígenas. Visitan las casas de las *varas*, *peona*, *guiona* y autoridades locales para recoger las *wallqapas*, frutas ensartadas con hilo de cabuya, objeto que se lleva colgado como munición para el enfrentamiento, así como nuevas ofrendas florales o *macetas*.

Alrededor del mediodía los contingentes de mujeres patriotas se juntan en la iglesia. En Tambogán se celebra una misa con presencia del bando de realistas españoles, integrado por los celadores del agente municipal y el teniente gobernador, que se sienta en el lado opuesto de la nave al que ocupa el bando de los patriotas indígenas. Al terminar la misa los dos grupos salen a recorrer por separado las calles del pueblo, hasta que convergen en la plaza ya listos para el enfrentamiento. En Utao se realiza un rezo a cargo del *capilla* y el *qapaq rezo*, previo al desplazamiento del contingente de hombres y mujeres al cementerio llevando las cruces dejadas en la iglesia el día domingo. Se las coloca al medio del cementerio, dividiéndolo simbólicamente en una mitad de patriotas y otra de españoles. Luego retornan a la plaza principal de Utao, donde se dividen en dos contingentes.

La secuencia del enfrentamiento es casi idéntica en ambos centros poblados. Al llegar a la plaza principal los contingentes se posicionan en extremos opuestos, las campanas de la



PERÚ

Ministerio de Cultura

Viceministerio de  
Patrimonio Cultural e  
Industrias Culturales

Dirección General de  
Patrimonio Cultural

"Año de la Diversificación Productiva y del Fortalecimiento de la Educación"

iglesia empiezan a repicar aumentando poco a poco su intensidad, hasta que se desata el *tinkuy* con una lluvia de naranjas. Los *fiscales* suben a los campanarios y lanzan naranjas que pueden ser recogidas y usadas por hombres o mujeres. En la plaza se simulan heridos y muertos -*wanuchinakuy*- de ambos bandos, y se toman prisioneros que son encarcelados. Una hora después finaliza el *tinkuy*, e inician las negociaciones para la liberación de prisioneros. En Utao se llega a un acuerdo de forma presencial entre representantes de ambos bandos al que se denomina *reconcilio*. En Tambogán los bandos se envían cartas mutuamente, hasta firmar un acuerdo o *cartanakuy*.

Las actividades de Tambogán continúan con el *qeruchutay* o jalado de sogas, juego de competencia que evoca el conflicto ocurrido sobre el puente Huayopampa. En Utao este enfrentamiento se da recién en la tarde del miércoles, y se realiza como una forma de recordar la reparación que antiguamente se hacía del puente sobre el riachuelo denominado Taqshana. En ambos casos el bando ganador es siempre el de los patriotas indígenas representado por las mujeres. El *martes carnaval* culmina con el cortamonte o *yurakuchuy* principal, seguido de un baile general animado por una banda de músicos contratada por el *mayordomo de árbol*. La *tesorera mayor* y sus *varas* se retiran.

El *miércoles de ceniza* marca el final del *carnaval tinkuy* así como el inicio del período de cuaresma. Comienza con la limpieza general de la plaza principal y del cementerio actividad convocada por las *tesoreras mayores*, y en la que participa la población en general y los bandos de patriotas y españoles, acompañados de conjuntos de arpa y violín o bandas contratadas por los *mayordomos de árboles* respectivos. Las labores de limpieza son supervisadas por los tenientes gobernadores y agentes municipales de cada centro poblado, quienes pueden imponer multas en bebida, coca y velas a quienes llegan tarde. En la plaza la limpieza se concentra en recoger los restos de frutas, mientras que en el cementerio esta consiste en arrancar la mala hierba y dar mantenimiento a los nichos y sus cruces.

Luego de la limpieza del cementerio en Utao, hombres y mujeres juegan unos con otros introduciéndose la hierba arrancada debajo de la ropa y se culmina con un baile. En Tambogán, luego de la limpieza los bandos de patriotas y españoles se desplazan a diferentes linderos. El *escribano* se dirige a los linderos de San Juan Cruz, Qaqamayu y Capillapampa; la *tesorera mayor* al lindero de Quishiupata; y el bando de españoles al lindero de Pakaq. Allí colocan cruces en *pirkas* o *alkas*, altares de piedra, con el fin de prevenir el retorno de los españoles. También se abastecen de flores rojas y *wallqapas* de frutas. Al volver al cementerio ambos bandos se enfrentan pero solo lanzándose flores y hierbas. Estos enfrentamientos y juegos tienen el fin simbólico de alegrar las almas de los caídos en la antigua rebelión de Huánuco.

El *miércoles de ceniza* culmina con celebración. En Tambogán los dos bandos vuelven juntos en pasacalle hacia la plaza principal donde se comparte un almuerzo, y se llevan a cabo varios cortamontes organizados por los *mayordomos de árbol*. Estos también contratan bandas de músicos, mientras que los bandos de indígenas y españoles van a la casa de sus representantes para festejar al son del arpa y el violín. En Utao se da el ya mencionado *qeruchutay*, luego del cual también se hace un cortamonte y se celebra el *aywalla* o fin de fiesta, baile general en el que la *tesorera mayor* y sus *varas* se retiran con sus conjuntos de arpa y violín a seguir celebrando.



PERÚ

Ministerio de Cultura

Viceministerio de  
Patrimonio Cultural e  
Industrias Culturales

Dirección General de  
Patrimonio Cultural

"Año de la Diversificación Productiva y del Fortalecimiento de la Educación"

En esta celebración resalta, en primer lugar, la forma en que la rebelión de Huánuco es representada a través de la ritualización de lugares especiales tales como los linderos, cementerios y las plazas de Tambogán y Utao. El enfrentamiento del martes, en ese sentido, se desarrolla en un escenario que abarca la totalidad del espacio de los centros poblados. Por otro lado, es significativo que los bandos de patriotas y españoles se identifiquen con las mujeres y hombres del pueblo respectivamente, saliendo siempre ganadoras las primeras, lo que constituye un interesante quiebre en las dinámicas cotidianas de género. Y finalmente, destaca la forma en que se inscribe la veneración de los *jirkas* o divinidades tutelares andinas en la afirmación de la memoria histórica más reciente. Por la conjunción de estos factores, la afirmación de la identidad local, y el fortalecimiento de la memoria colectiva en ambos centros poblados, esta Dirección recomienda la declaratoria del *Carnaval Tinkuy de los centros poblados de Tambogán y Utao* como Patrimonio Cultural de la Nación.

Muy atentamente,

Ministerio de Cultura  
Dirección de Patrimonio Inmaterial

Soledad Mujica Bayly  
Directora

SMB/rpg.